

附件 S6

可追溯性

1.1 版

译文免责声明

对于任何与译文中所包含的信息的确切含义有关的问题，请参考官方英文版本进行澄清。因翻译产生的任何含义差异或分歧均不具有约束力，且对审核或认证不产生任何影响。

更多信息？

有关雨林联盟的更多信息，请访问 www.rainforest-alliance.org 或联系 info@ra.org

文件名称：		文件代码：	版本：
附件 S6：可追溯性		SA-S-SD-7-V1.1CN	1.1
首次发布日期：	修订日期：	生效日期：	失效日期：
2020 年 6 月 30 日	2021 年 01 月 31 日	2021 年 07 月 01 日	直至另行通知
编制：		批准：	
雨林联盟标准与保证部		标准与保证部部长	
关联文件：			
SA-S-SD-1 雨林联盟 2020 可持续农业标准，农场要求			
SA-S-SD-2 雨林联盟 2020 可持续农业标准，供应链要求			
取代：			
SA-S-SD-7-V1：附件 6：可追溯性和共同责任			
适用范围：			
供应链证书持有者			
国家/地区：			
全部			
农作物：		认证类型：	
雨林联盟认证体系范围内的所有农作物； 请参见认证规则。		农场和供应链证书 持有者	

未经雨林联盟事先书面同意，严禁通过复制、修改、分发或转载等任何形式使用本内容。

内容

引言	4
可追溯性范围	4
可追溯性报告层面	4
标准要求的适用性	4
可追溯性类型	4
身份保留 (IP)	4
隔离 (SG)	4
物料平衡 (MB)	5
范围	5
信誉分有效性	5
可追溯性	5
要求 2.1.7—重复销售	5
要求 2.1.9—转换率	6
线上平台可追溯性	7
可追溯平台活动	7
要求 2.1.9—转换认证产品	7
要求 2.2.1—管理认证产品的对外交易	7
要求 2.2.2—管理认证产品的外来交易	8
要求 2.2.3—移除认证数量	8
要求 2.2.5—合计交易	8
物料平衡	8
要求 2.3.3 和 2.3.4—原产地匹配	9
可可浆的年度配方和原产地匹配	10

引言

本文件包括有关雨林联盟 2020 可持续农业标准中可追溯性章节要求的附加规则。本文件的结构按照可追溯性章节的要求顺序，在引言部分介绍可追溯性原则和术语，在第 1 节补充解释了一般可追溯性要求，在第 2 节概述了对在线可追溯平台的管理要求，在第 3 节补充解释了物料平衡要求。

可追溯性范围

可追溯性是认证的核心。必须维持可追溯性，以便对认证产品进行准确申明。认证项目可追溯性通过实施两个独立但密切相关的部分来保持：

- 1) 可追溯性要求规定了管理在线可追溯性的规则以及如何实施现场可追溯性。
- 2) 雨林联盟在线平台的可追溯性记录用于认证产品的流动和转换。

任何参与认证规则中所列活动的证书持有者（CH）都必须在这两个层面上实施可追溯性：

- 耕种
- 贸易
- 仓储
- 加工和/或制造
- 包装和/或重新装袋
- 贴标签
- 零售

可追溯性报告层面

- 可追溯性报告在证书持有者层面上实施。如证书持有者被认证为多地点，则多地点管理员就负责执行可追溯性要求。雨林联盟在线可追溯性中的可追溯性必须反映证书持有者层面管理的认证量，即认证产品在各地点之间流动的可追溯性并非强制。
- 如果证书持有者聘用分包商进行加工活动导致数量变化，这些转换必须报告。

标准要求的适用性

- 可追溯性要求适用于旧量和根据雨林联盟 2020 可持续农业标准（SAS）认证的数量。
- 可持续农业标准第 2.2 章只适用于在线平台上有可追溯性的作物。

可追溯性类型

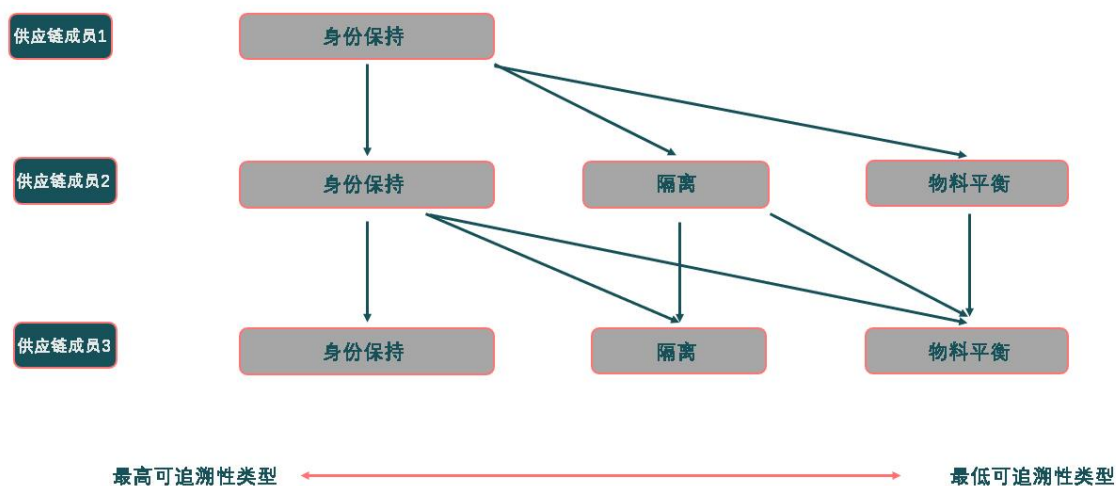
可追溯性类型是用于处理认证数量并追溯其来源的方法。目前，在已认证供应链中，有以下可追溯性类型，按“最高”到“最低”将可追溯性类型排列：身份保留（IP）、隔离（SG）和物料平衡（MB）。下文是对关于可追溯性类型的进一步解释。

- **身份保留 (IP)**
一种可追溯性选择，可追溯雨林联盟认证的成分或产品至农场证书持有者。不存在已认证成分或产品与非认证成分或产品混合的情况。这是最严格的可追溯性类型。
- **隔离 (SG)**
一个可追溯流程，在此流程中，已认证产品与非认证产品的实体和文件都是分开的。此隔离发生在供应链的所有接收、加工、包装、储存和运输阶段。不存在非认证产品与已认证产品混合的情况。这意味着全部产品都经过认证，尽管其可能来自不同的认

证来源/农场，包括其他原产国。如果某已认证产品来自不同的认证来源/农场，但在整个供应链中身份得到保持，可适用身份保留的子类型混合身份保留（混合 IP）。

- **物料平衡 (MB)**

这是一种行政可追溯性，其允许证书持有者在同等数量的产品来自雨林联盟认证时，对未获得雨林联盟认证的同等数量产品进行申明。



供应链成员 (SCA)

不允许将一种可追溯性类型“升级”为另一种类型。例如，当输入隔离时，不可能生成一个身份保留的可追溯性类型输出。但允许从较高可追溯性类型“降级”到较低类型，例如从隔离到物料平衡。当可追溯性类型发生变化时，证书持有者必须在雨林联盟认证平台 (RACP) 更新其范围。

范围

虽然可追溯性类型的身份保留和隔离可适用于雨林联盟认证范围内的任何作物，但供应链证书持有者层面的物料平衡（第一位买家及以后）可用于可可、橙汁和鲜花。对于榛子、棕榈油和椰子油，物料平衡可应用于供应链以及农场证书持有者层面。

信誉分有效性

根据旧认证和 2020 年雨林联盟认证项目创建的隔离和物料平衡信誉分将自农场证书持有者向第一个供应链成员的首次销售开始生效，并在证书持有者每次对外销售和证书持有者内部转换中更新。

有效期视各种作物而确定。

可追溯性

要求 2.1.7—重复销售

不允许重复销售的数量：作为常规产品销售的产品或在其他项目或可持续发展倡议下销售的产品不可以再次作为雨林联盟认证产品销售。销售拥有多个项目认证的产品是可以的。

- 重复销售是指将生产或购买的相同数量产品作为雨林联盟认证产品销售两次的做法，一次作为雨林联盟认证产品，一次作为常规产品或其他认证产品。

例如，某农场生产的 100 公吨咖啡可以同时被认证为有机咖啡和雨林联盟认证咖啡，并按以下方式销售

- 只作为 100 公吨雨林联盟认证的咖啡，或者
- 只作为 100 公吨有机咖啡，或者
- 同时作为 100 公吨雨林联盟认证的和有机咖啡（一个批次销售一次）。

不过，同样重量的咖啡不能作为 100 公吨的有机咖啡以及 100 公吨雨林联盟认证的咖啡分开出售。

要求 2.1.9—转换率

下表列出了允许以物料平衡作为可追溯类型的行业中应采用的转换率。

作物/行业	第 1 次转换	第 2 次转换	第 3 次转换	第 4 次转换
可可				
可可豆到可可浆	1:0.82			
可可豆到可可粒	1:0.82			
可可粒到可可浆		1:1		
可可浆到可可脂和可可粉			1:0.5:0.5	不适用
榛子				
榛子壳到榛子仁	1:0.5			
榛子仁到烤榛子仁		1:0.94	不适用	不适用
榛子仁到加工榛子仁（如脱皮、切碎、切片等）		1:1		
烤榛子仁到烤加工榛子仁			1:1	
椰类				
鲜果到椰子核	1:0.25			
椰子核到粗制椰子油		1:0.62		
粗制椰子油到精制椰子油（RBD）			1:0.96	
粗制椰子油到精制椰子油（氢化）			1:0.96	
棕榈油				
鲜果束（FFB）到粗制棕榈油	100:20			
鲜果束（FFB）到棕榈仁	100:5			
粗制棕榈油到精制棕榈油		100:95		
粗制棕榈油到蒸馏棕榈油脂肪酸（PFAD）		100:5		
棕榈仁到棕榈仁油		100:45		
棕榈仁到棕榈粕		100:55		
棕榈油到油酸			100:80	
棕榈油到硬脂酸			100:20	
油酸到双馏分油酸				100:65
油酸到中间馏分硬脂酸				100:35

硬脂酸到中间馏分油酸		100:65
硬脂酸到双馏分硬脂酸		100:35
棕榈仁油到精制棕榈仁油	100:95	
棕榈仁油到蒸馏棕榈仁油脂肪酸 (PKFAD)	100:5	
精制棕榈仁油到棕榈仁油酸		100:65
精制棕榈仁油到棕榈仁硬脂酸		100:35
橙子		
鲜果到可溶性固形物	可溶性固形物公斤数= (X 箱鲜果 / Y 箱每吨 冷冻浓缩橙汁, 66 白利糖度) × 1000×66%	
可溶性固形物到果汁 (FCOJ)		1:1
可溶性固形物到果汁 (NFC)		1:1
果汁到复原果汁		1:1

线上平台可追溯性

可追溯平台活动

可追溯平台是为了反映认证产品的物理流动。因此，证书持有者必须报告对认证产品进行的任何活动。报告需要：销售、转换、确认、赎回、移除认证产品，以上所有都将在下面的章节中解释。

要求 2.1.9—转换认证产品

对于各认证产品，将正确的转换系数计算方法展示和记录下来，并相应反映在可追溯平台上。

- 除了应用正确的转换率（见以上章节），任何导致数量和/或产出产品发生变化的认证产品转换¹都必须在可追溯平台上报告。

要求 2.2.1—管理认证产品的对外交易

经认证销售量最迟在发货季度末两周内记录在雨林联盟的可追溯平台上。

- 一般来说，这意味着认证产品的所有企业对企业销售都必须通过雨林联盟的可追溯平台进行报告，从农场证书持有者开始直到
 - 已认证产品被包装并贴上证书持有者自己的品牌。在此情况下，已认证产品从可追溯平台上赎回或

¹ 转换=证书持有者报告认证产品的转换，采用物理转换产生的比率

- b) 将认证产品卖给品牌/零售商，由供应链证书持有者为品牌/零售商给认证产品包装和贴标签。在此情况下，认证产品销售交易²将发给品牌/零售商。

要求 2.2.2—管理认证产品的外来交易

雨林联盟认证产品的买家有一个步骤，定期核查购买认证产品的发票与可追溯平台的交易记录是否相符。

- 一般来说，供应商销售认证产品的交易必须由购买认证产品的证书持有者进行审查和确认。证书持有者有 7 天时间审查收到的交易，并要求供应商对交易细节进行编辑。7 天过后，交易将自动确认。

要求 2.2.3—移除认证数量

以非雨林联盟认证销售的数量和/或损失的数量需要在销售这些产品所在季度结束后两周内从可追溯平台上移除。

- 当认证产品作为非雨林联盟认证销售给下一个证书持有者时，或由于产品损坏（“失去”产品）通常无法继续出售时，认证产品可从可追溯平台上移除。
- 如果证书持有者是在物料平衡的可追溯性类型下运行，认证数量可以作为常规产品对外销售，相应的物料平衡信誉分可保留。

要求 2.2.5—合计交易

合并为一个交易的货物包括充分信息，以便将该交易与单个货物关联起来。

- 如将几批货物合并成一个交易，供应链证书持有者自行在可追溯平台交易中提供支持性文件，以识别单个交易（例如，带有货物或单个货物编号的 EXCEL）。

何时报告？

- 该季度结束后 2 周内，该季度是指日历季度（1-3 月、4-6 月、7-9 月、10-12 月）。

示例 1：5 月进行实物销售—证书持有者必须在 07 月 15 日前报告销售交易。

示例 2：12 月把认证数量以常规产品销售—证书持有者必须在下一年 01 月 15 日之前将认证产品从可追溯平台上移除。

物料平衡

要求 2.3.1—信誉分交换

信誉分交换只适用于同一产品或正向物理加工，也就是说，雨林联盟的信誉分可以用购买的雨林联盟产品交换到相同或随后购买的常规产品。

- 示例 1：雨林联盟认证的可可脂到常规的可可脂
- 示例 2：雨林联盟认证的可可豆到常规的可可浆
- 示例 3：雨林联盟认证的可可豆到常规的可可脂
- 示例 4：雨林联盟认证的带壳榛子到常规的烤榛子仁

² 销售=证书持有者卖给其买家相应数量的交易

- 示例 5: 雨林联盟认证的粗制椰子油到常规的精制椰子油

不允许反向信誉分交换（从可可浆到可可粒、从巧克力到可可脂、从可可脂到可可粉（反之亦然）、从加工榛子仁到带壳榛子等）。

也不允许从雨林联盟认证的非纯产品（如巧克力）到常规的纯产品（如可可脂）的信誉分交换，因为这构成反向转换。

允许从雨林联盟认证的非纯产品（巧克力）到常规的非纯产品（巧克力）的信誉分交换，只要购买的是非纯产品。

要求 2.3.3 和 2.3.4—原产地匹配

以下原产地匹配要求和定义只适用于可可行业：

定义

年度配方	有关认证可可浆销售的配方。此配方可每年进行审查和调整，但也可以更频繁地进行调整。
原产地	出产已认证可可豆的国家。
原产地足迹	信誉分上显示的国家代表与该信誉分有关的已认证可可豆的原产地。原产地足迹并不一定反映用于生产与信誉分相关的实际可可产品的可可豆原产地，仅显示信誉分的行政原产地。
原产地匹配	每笔交易将已认证实物产品购买或销售的原产地与购买或销售相关信誉分原产地足迹相匹配的做法，或按以下要求进行汇总。
采购计划	某公司制定一项计划，承诺根据需要以可信方式调整认证采购，以满足原产地匹配的要求。此计划须提交给雨林联盟并获得其批准。

范围

自 2021 年 07 月 01 日起，对于根据本文件所述要求在可追溯平台上完成且符合原产地匹配条件的所有交易，必须进行原产地匹配。其中包括所有经物料平衡认证的可可。

2021 年 04 月 01 日或之后签署合同的所有认证销售都需要进行原产地匹配。

所有在可追溯平台上显示原产地足迹的可可都需要进行原产地匹配。如果可可产品的原产地足迹未显示在可追溯平台上，则该特定产品就不需要进行原产地匹配。是否显示原产地并非由公司决定，而是由可追溯平台决定。

原产地匹配例外情况：如果供应链证书持有者已获得雨林联盟对某一特定产地采购计划的批准，则该供应链证书持有者可免于该特定产地特定数量的原产地匹配。

可可豆和可可粒

在交易层面上，要求对所有从另一供应链证书持有者处购买的已认证可可豆和可可粒以及向另一供应链证书持有者销售的可可豆和可可粒进行 100% 原产地匹配。以认证方式销售的可可豆和可可粒的销售文件包括已认证可可和常规可可豆和可可粒投入的原产地信息，详细到国家一级。

可可浆

在 12 个月内，首次向另一供应链证书持有者出售已认证可可浆时，需要进行原产地匹配。供应链证书持有者层面的文件包括已认证和未认证的可可投入的原产地信息，详细到国家一级。

比较认证可可浆销售总量的来源和年度配方。要求原产地匹配度至少达到 80%（按数量）。在对账计算 80% 原产地匹配时，认证数量可合并。

如果一个时期内销售的可可衍生品有 20% 以上在可追溯平台上无原产地足迹，则允许原产地匹配度低于 80%，只要全部有原产地足迹的数量都进行原产地匹配。

如果 12 个月内原产地匹配度低于 80%，则必须在接下来的 3 个月内弥补数量差距。

如果一个国家没有已认证可可量，导致产品原产地匹配百分比不足，且无法得到补偿，则该产品不能作为经物料平衡认证的可可出售。

可可浆的年度配方和原产地匹配

可可浆的年度配方

为了准备审核，公司需要确定经物料平衡认证的可可浆的原产地匹配年度配方。其可通过以下方式之一完成：

1. 如果只有一个用于认证可可浆销售的可可浆配方，公司可使用其实际用于认证可可浆销售的年度可可浆配方。如有多个用于认证可可浆销售的配方，可以计算这些配方的平均值。
2. 如果无法区分用于认证销售和常规销售的可可浆，并且可以向审核员证明，则可以合并所有（全部或部分）以认证方式销售的配方并取其平均值。
3. 如果无法区分用于销售的可可浆和用于内部深加工的可可浆，并且可以向审核员证明，则可以将所有配方合并并取其平均值。

通过上述选项可以获取前 12 个月期间的一个年度配方，或者如果公司倾向于使用几个实际年度配方，而非对这些配方进行平均，则公司可以参考各配方的平均使用情况作为其年度配方。平均配方不需要加权平均。上述任何一种方法的计算证明都需要向审核员出示，包括公司用来进行上述计算的必要文件。

可可浆年度配方的原产地匹配

公司需将雨林联盟可追溯平台中各原产地的可可浆交易明细与公司计算的年度配方进行比较，可追溯平台中至少有 80% 的销售量须与年度配方中确定的原产地相匹配。

要计算出百分比：

年度配方		MTT 中的交易		原产地匹配%
国家	含量%	国家	含量%	差异%
国家 A	40%	国家 A	35%	5%
国家 B	40%	国家 B	35%	5%
国家 C	20%	国家 C	30%	10%
总计	100%		100%	20%差异=80%匹配

关于物料平衡原产地匹配的简单概述，请查看[此处](#)。